

تغيير البرنامج Change of Program

Introduction:

Normally DI expects admitted students to commit to the program they chose at the time of application, however students may apply for a change to another program during their course of study if they decide that another program is a better match for them. Such requests are contingent to rules and regulations set within this policy and the approval of the schools and programs they are applying to.

مقدمة

يتوقع معهد الدوحة للدراسات العليا من الطلاب المتقدمين الالتزام بالبرنامج الذي تم اختياره عند تقديم الطلب. ولكن، يمكن للطلاب تقديم طلب تغيير إلى برنامج آخر أثناء فترة الدراسة، إن قرروا أن هناك برنامجًا آخر أكثر ملاءمة لهم. تكون هذه الطلبات مشروطة بالقواعد والقوانين المحددة ضمن هذه السياسة، وبموافقة من الكليات والبرامج المعنية.

Policy Statement:

Any change of program request must meet the following conditions and criteria:

1. The student must not have completed or be currently registered in, at the time of requesting the change, more than fifteen (15) credit hours for in-school transfers and more than twelve (12) credits for intra-school transfers;
2. Any student receiving a DI scholarship needs to secure the pre-approval of the scholarship and financial aid committee before he/she applies for a change of program;
3. The student before applying for a change of program should:
 - a. Meet with his/her academic advisor to review his/her current study plan and the effects of changing the program on courses completed;

بيان السياسة

- على أي طلب تغيير برنامج أن يفي بالشروط والمعايير التالية:
١. على الطالب ألا يكون قد أنهى أو مسجلًا حاليًا، عند طلب التغيير، في أكثر من خمس عشرة (١٥) وحدة دراسية عندما يكون التغيير ضمن الكلية الواحدة، أو في أكثر من اثنتي عشرة (١٢) وحدة دراسية عندما يكون التغيير إلى كلية أخرى.
 ٢. على أي طالب حاصل على منحة من معهد الدوحة تأمين موافقة مسبقة من لجنة المنح والمساعدات المالية قبل تقديم طلب تغيير البرنامج.
 ٣. على الطالب قبل التقدم بطلب تغيير البرنامج أن:
 - أ. يجتمع بمرشده الأكاديمي لمراجعة خطة الدراسة الحالية وأثار تغيير البرنامج في المقررات المنتهية.

- b. Consult with faculty, and/or program heads in both current and target programs;
- c. Review the curriculum requirements for the target program;
- d. Based, on the above submit a written a letter of intent detailing the reasons for requesting a change of program including the effects of such a change on his/her academic progress;
- e. Secure a positive endorsement from his/her current academic advisor on the written letter above;
- f. The academic advisor should also consult with the head of the program the student wishes to apply to before endorsing the student's letter of intent.
4. Applications to change the program are submitted to the Department of Enrollment and Student Affairs along with the letter of intent.
5. The Department of Enrollment and Student Affairs will process the applications and coordinate with the Office of the Dean and the head of program in the respective school;
6. The approval of a change of program request lies with the concerned school and program the student is applying to. The deanship and the program reserve the right to approve or reject such transfers taking into consideration:
- a. The capacity of the program of study to accept new students;
- b. School or program pertinent requirements or criteria;
- c. The academic record of the student and his/her prospects of successfully completing the new program of study.
- ب. التشاور مع أعضاء هيئة التدريس و/أو مع مدراء البرامج الحالية والمستهدفة.
- ج. مراجعة متطلبات المنهج الدراسي للبرنامج المستهدف.
- د. استنادًا إلى ما سبق، يجب تقديم رسالة خطية، تفصّل أسباب طلب تغيير البرنامج متضمنة آثار هذا التغيير في تقدّمه الأكاديمي.
- هـ. تأمين مصادقة إيجابية على الرسالة أعلاه من المرشد الأكاديمي الحالي.
- و. على المرشد الأكاديمي التشاور مع مدير البرنامج الذي يرغب الطالب في التقدم إليه، قبل الموافقة على محتوى رسالة الطالب.
٤. تُقدّم طلبات تغيير البرنامج ورسالة النيات إلى إدارة التسجيل وشؤون الطلاب.
٥. تقوم إدارة التسجيل وشؤون الطلاب بمعالجة الطلبات والتنسيق مع مكتب العميد ومدير البرنامج في الكلية المعنية.
٦. الموافقة على طلب تغيير البرنامج من صلاحية الكلية المعنية والبرنامج الذي يتقدم له الطالب. وللعمادة والبرنامج الحق في قبول طلب التحويل أو رفضه، مع مراعاة ما يلي:
- أ. قدرة برنامج الدراسة على قبول طلاب جدد.
- ب. الشروط والمعايير الخاصة بالكلية أو البرنامج.
- ج. السجل الأكاديمي للطالب وقدرته على إتمام برنامج الدراسة الجديد بنجاح.

7. In addition, the decision of which courses are transferred to the new program is at the discretion of the Dean of the School and head of program, taking into account:
- All course that are common between the old and new program are credited;
 - All school required courses are credited when program transfer is within the school;
 - Other core and elective courses taken in the old program may be credited as elective courses in the new programs;
 - Unlike credit transfers from outside DI, all approved transferred courses that have been completed in the old program will retain their letter grades and GPAs in the new program

٧. إضافة إلى ذلك، لعميد الكلية ومدير البرنامج حق

اتخاذ القرار المتعلق بماهية المقررات المحولة إلى

البرنامج الجديد، مع مراعاة ما يلي:

- أ. تحسب جميع المقررات المشتركة بين البرنامج القديم والجديد في رصيد الطالب.
- ب. تحسب جميع المقررات الإلزامية في رصيد الطالب، عندما يكون النقل ضمن الكلية نفسها.
- ج. يمكن اعتماد المقررات الأساسية أو الاختيارية الأخرى التي أُنجزت في البرنامج القديم بصفة مقررات اختيارية في البرنامج الجديد.
- د. خلافاً لتحويل المقررات من خارج معهد الدوحة، تحافظ جميع المقررات الموافق على تحويلها، والتي تم إكمالها في البرنامج القديم، على درجاتها ومعدلاتها في البرنامج الجديد.

Last Updated: October 2015

آخر تحديث: تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥